

**PROYECTO DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA
MEMORIA FINAL**

**ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA
LECTOESCRITURA DE LOS ALUMNOS Y LAS
ALUMNAS CON DISCAPACIDAD MOTORA, CON Y
SIN LENGUAJE ORAL: DISEÑO Y ELABORACIÓN
DE UNA GUÍA DE MATERIALES CURRICULARES
CON SUS ESTRATEGIAS DE ADAPTACIÓN**

**Coordinadora: M^a Victoria Gallardo Jáuregui.
Centro de Profesorado de Málaga**

Referencia del proyecto: PIV-061/00

**Proyecto subvencionado por la Consejería de Educación y
Ciencia de la Junta de Andalucía.
(Orden de 3-12-1999; Resolución de 26-07-2000)**

INFORME FINAL DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA 61/00

(Orden de 3 de diciembre de 2000)



“ ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA DE LOS ALUMNOS Y LAS ALUMNAS CON DISCAPACIDAD MOTORA, CON Y SIN LENGUAJE ORAL: DISEÑO Y ELABORACIÓN DE UNA GUÍA DE MATERIALES CURRICULARES CON SUS ESTRATEGIAS DE ADAPTACIÓN”

Coordinadora: M° Victoria Gallardo Jáuregui.

Miembros del equipo de investigación:

Juan Luis Luque Vilaseca.

Lourdes de la Rosa Moreno

M° Luisa Salvador López.

Colaboradores: Miguel Cardona Martín.

M° Jesús Díaz Aguilar.

Begoña Espejo de la Fuente.

Málaga, Diciembre de 2002

1.- INTRODUCCIÓN. SENTIDO E INTENCIÓN DE ESTE TRABAJO

Quiénes somos.

Hemos de empezar explicando quiénes estamos detrás del trabajo que presentamos. Somos profesionales del ámbito universitario y no universitario que, aunque desde años atrás manteníamos relaciones de colaboración profesional a distintos niveles, en un determinado momento, decidimos reunirnos en un Grupo de Investigación Educativa financiado por la Junta de Andalucía (Refª 61/00. BOJA núm. 98 de 26 de agosto de 2000) para la realización del Proyecto: “*Enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura de los alumnos y alumnas con discapacidad motórica, con o sin lenguaje oral; diseño y elaboración de una guía de materiales curriculares con sus estrategias de adaptación*”. A este hecho institucional debemos agradecer el que un grupo formado mayoritariamente por personas del ámbito no universitario (sin tiempo ni reconocimiento para la formalización de los procesos de investigación-acción que desarrollan), aportemos nuestra experiencia al desarrollo del conocimiento profesional.

Porqué lectura, escritura y discapacidad.

¿Por qué elegimos el tema del aprendizaje de la lectoescritura en personas con discapacidad motora?. Pues porque la situación de precariedad educativa en la que se encuentran tantas de estas niñas y niños –no sólo en el aprendizaje de la lectoescritura, pero sirva este de referencia por su trascendencia- resulta alarmante: son demasiados los alumnos y las alumnas que no sabemos si hubieran podido o no llegar a leer y a escribir. Y no lo podemos saber, simplemente, porque no han tenido oportunidades adecuadas ni suficientes para intentarlo, en cuanto a recursos, estrategias alternativas...

Creemos que una de las razones –no exclusiva- por la que un porcentaje importantísimo de los niños y niñas con discapacidad motora no han aprendido a leer y a escribir funcionalmente en las edades escolares es por una idea previa “generalizada en la sociedad y, por ende (aunque esto sorprenda), en no pocos docentes. Posiblemente, si preguntamos a alguien: “¿qué es escribir?”, recojamos respuestas del tipo de: “*hacer trazos con un lápiz o un bolígrafo, dibujar las palabras en un papel*”. Si la cuestión fuera: “¿qué es leer?”, quizás encontraríamos ideas como la siguiente: “*ir diciendo en voz alta lo que está escrito en un papel*”.

Lo que se dice en frases de ese tipo es que escribir, en su “esencia”, ha de hacerse con los instrumentos y soportes tradicionales: el lápiz –o similar- y el papel. Lo que no se dice, pero aparece en nuestra mente, es que se escribe con la mano. De la lectura, lo más destacable, es que se hace en voz alta.

Razonablemente, casi ningún docente defendería estas concepciones, sin embargo, aunque no sea coherente, es frecuente que actuemos en nuestra práctica diaria según las expectativas que de ellas se desprenden. De esta manera, las personas que no pueden escribir manualmente o con los instrumentos tradicionales de papel y lápiz y/o no pueden leer en voz alta porque no pueden hablar, se encuentran en demasiadas ocasiones en algunas de estas situaciones o parecidas:

- Que no se les inicia en el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura, “*porque aún no disponen de los prerrequisitos o de la madurez*” suficientes, no permitiendo así que los aprendizajes favorezcan ese mismo proceso de maduración y desarrollo.
- Que se reducen las situaciones de enseñanza-aprendizaje a actividades de grafomotricidad y de articulación, desde una perspectiva exclusivamente rehabilitadora.
- Que, tras un periodo inicial, de aprendizaje, se abandona esta

enseñanza o los “tratamos” como personas fracasadas o con dificultades específicas para el aprendizaje de la lectoescritura, no entendiendo que hay muchos itinerarios y ritmos diferentes -pero adecuados- para conseguir el o los aprendizajes.

Perspectiva habilitadora.

Partimos de **una perspectiva habilitadora del entorno**, para favorecer las capacidades y mejorar las ejecuciones de las personas con algún impedimento.

El sentido de nuestro trabajo se centra pues, en la medida de nuestras posibilidades y en los límites del quehacer que nos ocupa, en estos aspectos:

- Participar en la mejora de la habilitación del entorno físico con la aportación de materiales y ayudas técnicas de baja tecnología.
- Eliminar los grandes periodos de tiempo pasivo y potenciar la motivación que aporta lo variado.
 - Colaborar en la modificación de ideas preconcebidas, expectativas, actitudes del entorno social que rodean al aprendiz y anulan o limitan sus posibilidades de desarrollo.
- Resulta clave, por último, el prestar apoyo al colectivo de profesorado que educa a este alumnado.

Colaboración Escuela / Universidad.

No podemos olvidar mencionar que muchos de los materiales que aparecen en la base de datos son producto de trabajos de grupo realizados por alumnado de Magisterio de Educación Especial y Pedagogía, tanto de las Facultades de Ciencias de la Educación de Málaga y Sevilla. Se les propuso el diseño y elaboración de materiales y la entrega, de aquellos que quisieran, a los Equipos de Asesoramiento Específicos de Discapacidad Motórica de Sevilla y Málaga, dependientes de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Algunas de las mayores ventajas que pensábamos nos podía

ofrecer esta propuesta para los y las estudiantes de Magisterio eran las siguientes:

- Provocar en el alumnado mayor motivación al ver la utilidad social de su trabajo, ya que la propuesta es que los trabajos tuvieran un uso real para la comunidad educativa.
- Animar a una nueva mirada sobre los contenidos más teóricos que se desarrollan en las asignaturas, ya que para elaborar el trabajo no es suficiente con “ir a los libros” para encontrar las “respuestas”, hay que mantener un diálogo con la realidad de la escuela.
- Ayudar al alumnado a, no sólo saber, sino a sentir durante todo el cuatrimestre que el objeto de la asignatura, no son “objetos” precisamente (“objetos” de clasificaciones, descripciones, aplicación de técnicas,...). Sino que son “sujetos”: personas adultas (profesionales, familiares y otros) y niños, con discapacidad motriz y sin ella. Y que sólo pensando en ellos y ellas como personas seremos capaces de conocerlos y adecuar nuestro trabajo profesional a sus necesidades (las que provoquen los déficits ... ¡y todas las demás!: amistad, placer, aprendizajes, ocio, obligaciones, etc.).
- Favorecer el acercamiento a la realidad educativa de la zona, al tener que conectar con los centros y personas a las que se les entregan los trabajos.
- Participar en la experiencia de intercambio con la Comunidad Educativa, vivir la Universidad como un recurso al servicio de la sociedad.
- Ofrecer a los padres unos materiales y una visión amplia de la implicación de la comunidad educativa en la educación de sus hijos e hijas, a través de esta colaboración Escuela-Universidad.

Proceso y Resultado de este trabajo.

Es este el marco en el que se sitúa el trabajo que presentamos y que toma la siguiente forma:

1. En primer lugar, a partir del análisis de la bibliografía encontrada, del estudio de las adaptaciones realizadas por otros, por nosotras y nosotros y por las evaluaciones de su uso por niñas y niños concretos, vamos perfilando **contenidos teóricos** que, creemos, pueden ayudarnos a ser más autónomos y autónomas en las decisiones profesionales que vayamos tomando. Los temas que desarrollamos son los siguientes:
 - **Los procesos lectoescritores**, desde una perspectiva psicolingüística, implicados en este aprendizaje
 - **Las necesidades educativas**, generales y especiales, que pueden tener los niños y niñas con dificultades motoras para aprender a leer y escribir.
 - **Las ayudas y estrategias de adaptación de materiales** (así como criterios de valoración de los mismos), que facilitan el acceso en mayor igualdad de oportunidades a las situaciones de enseñanza-aprendizaje.
2. En segundo lugar, ofrecemos **una base de datos** en la que aparecen fichas de materiales recopilados o elaborados a lo largo de este trabajo, que pretenden ser **ejemplos** sobre cómo facilitar la **accesibilidad a las actividades de lectura y escritura**. En ellas se señalan las actividades principales que se pueden realizar con el material especificado, se describe su estructura física, se determinan los procesos lectoescritores que se estimulan, se analizan las estrategias de adaptación utilizadas y, por último, se aportan algunos criterios de valoración y sugerencias de mejora.
3. En tercer lugar, adjuntamos, a modo de anexo, **un glosario** de términos relacionados con los tres cuerpos teóricos antes mencionados: procesos lectoescritores implicados, aspectos médicos y funcionales de las personas con discapacidad motora, y ayudas y estrategias de adaptación de los materiales.

4. Para finalizar, aportamos **una selección bibliográfica** agrupada en los tres campos que venimos manteniendo: la lectoescritura, la discapacidad motora y la atención rehabilitadora y habilitadora, y las ayudas y estrategias de adaptación de materiales.

Queremos especificar que el resultado de este trabajo no es:

- un método de enseñanza de la lectura y de la escritura,
- un catálogo de materiales didácticos,
- un recetario de estrategias pedagógicas.

Lo que sí ha pretendido ser es:

- una aportación desde la psicología cognitiva de una visión analítica de los procesos lectoescritores,
- una exhaustiva recopilación y clasificación tras un arduo análisis de 300 materiales, de las estrategias más adecuadas para compensar dificultades manipulativas,
- una insistencia en abrir el abanico de la lectura y la escritura, huyendo de la identificación con la voz alta, en la primera, y con la ejecución manual de lápiz y papel, en la segunda.
- Un repertorio de materiales que no dejen de ser una variedad de ejemplos. No son los únicos ni los mejores. Sólo son ejemplos, que pretendan animar a la copia y fabricación y a la búsqueda de los familiares y de los profesionales de nuevas e individuales soluciones. Muchos reconocerán en algunos de estos materiales las maravillosas ideas de las profesionales pioneras nórdicas o americanas de las que seguimos aprendiendo.
- Un repertorio de materiales analizados para que sirvan como complemento al uso de tecnología de ayuda.
- El comienzo de un banco de información de materiales abierto a las nuevas incorporaciones, por parte de toda aquella persona que desee compartir sus experiencias y sus diseños.

Diseño Universal.

Hemos ido constatando en la evaluación realizada en los centros de cada

uno de los materiales, la idoneidad de su uso para todo el grupo-clase y para otros alumnos y alumnas con discapacidades distintas de la motora.

Evidentemente, la clasificación de estrategias de adaptación que presentamos pretenden compensar alteraciones concretas desde el punto de vista manipulativo. Pero, por encima de todo, valoramos en positivo y reivindicamos la línea de trabajo que camina hacia el Diseño Universal ó para Todas las Personas.

Diseñar cualquier producto o entorno pensando en los que tienen mayores dificultades, resultará un buen diseño para cualquier usuario. En este concepto, entran por supuesto, los materiales didácticos.

“Un buen diseño capacita y un mal diseño discapacita.” (Cristina Rodríguez-Porrero. 2002).

En nuestra base de datos, que esperamos que siga creciendo y enriqueciéndose con aportaciones variadas, podrán comprobarse cuáles son los mejores diseños al analizar y sobre todo, comprobar, su versatilidad.

2.- EL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN Y COLABORADORES.

Profesionales que componen el Equipo de Investigación

- Coordinadora: M^a Victoria Gallardo Jáuregui. Psicóloga, Pedagoga. Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras de la Delegación de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía de Málaga.
- Lourdes de la Rosa Moreno. Psicóloga, Logopeda. Profesora de la Facultad de Ciencias de la Educación, Departamento de Didáctica y Organización Escolar. Universidad de Málaga.
- Juan Luis Luque Vilaseca. Psicólogo. Profesor de la Facultad de Psicología, Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación. Universidad de Málaga.
- M^a Luisa Salvador López. Psicóloga, Pedagoga. Equipo de Atención para las Discapacidades Motoras de la Delegación de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía de Sevilla.

Otros profesionales colaboradores

- Miguel Cardona Martín. Profesor Técnico de F.P. Técnico ortopédico. Responsable del Taller de Adaptaciones del Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras de la Delegación de la CECJA de Málaga.
- Begoña Espejo de la Fuente. Maestra de Educación Especial, Pedagoga. Miembro del Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras de la Delegación de la CECJA de Málaga.
- María Jesús Díaz Aguilar. Maestra de Educación Especial. Licenciada en Psicopedagogía.

Hemos de especificar que los tres profesionales que aparecen como colaboradores, sólo les podemos reconocer en este papel por aspectos administrativos, ya que han trabajado en este proyecto como miembro de hecho con total implicación y protagonismo en las parcelas de responsabilidad de cada uno.

Además se ha contado con la participación de alumnos y alumnas de:

- 1) La Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Málaga,

gracias a la intervención de los profesores Lourdes de la Rosa Moreno y Juan Luis Luque Vilaseca:

- Alumnado de 3º de Magisterio de Educación Especial, de los cursos 1998-99 y 1999-2000, mediante la elaboración y aportación de materiales adaptados.
- Alumnado del 2º curso de Maestros y Maestras de Educación Especial de los cursos 2000-01, 2001-02 de la asignatura “Aspectos Educativos de la Discapacidad Motora” y “Tratamientos educativos de los trastornos de la lengua escrita”.
- 6 alumnas de 3º de Magisterio, del Prácticum de Educación Especial. Curso 2000-01:

- María Jesús Díaz Aguilar
- Beatriz de la Cruz Díaz
- Helga Gómez González
- Cristina Sánchez García
- Liana Pérez Rodón
- Patricia Mato Fernández.

2) La Facultad de Pedagogía de la Universidad de Sevilla:

- Alumnado de 5º curso, de la asignatura “Técnica Educativa y Prácticas Básicas”, coordinado por su profesora tutora de prácticas, María Luisa Salvador López, miembro del Equipo de la presente investigación.

3.- PROCESO Y DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN

Recordemos las cuestiones esenciales del Proyecto de Investigación, que responden al objetivo de estudiar qué tipo de materiales curriculares y estrategias de adaptación pueden ser más adecuados para su utilización en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura de los alumnos y las alumnas con discapacidad motora, con o sin lenguaje oral:

1) Analizar la funcionalidad de los materiales didácticos que pueden ser utilizados para la enseñanza de la lectura y la escritura con niños y niñas con discapacidad motora, con y sin lenguaje oral.

2) Seleccionar los materiales más relevantes para facilitar el desarrollo de los procesos lectoescritores de acuerdo con las necesidades educativas del alumnado con discapacidad motora, con y sin lenguaje oral. Estos materiales pueden ser adaptados en su uso o función a las características físicas de cada caso.

3) Explicitar las estrategias de adaptación más relevantes para facilitar la consecución de los procesos lectoescritores implicados en las actividades curriculares, de acuerdo con las necesidades educativas del alumnado con discapacidad motora, con y sin lenguaje oral.

Parte de este trabajo planteado a los estudiantes de la especialidad de Magisterio de Educación Especial de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Málaga, mediante la elaboración de trabajos en equipo, ha consistido en:

- la recopilación y análisis de las actividades de lectoescritura más utilizadas por los profesionales que trabajan con el alumnado;
- la propuesta de adaptaciones de algunas actividades tipo más frecuentes y, o relevantes que aparecen en los mismos,
- la elaboración de los materiales adaptados.

Con el fin de facilitar el trabajo al alumnado, el Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras de Málaga y Sevilla han puesto a

disposición del alumnado el material original de los métodos de lectura y escritura, así como su exposición de materiales adaptados y sus instalaciones para facilitar la realización de las adaptaciones.

DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

La Investigación se ha desarrollado en cuatro fases, a lo largo de dos cursos escolares (2000-2001 y 2001-2002).

- Fase I: Recogida de información inicial. Estudio teórico. Trabajos del alumnado de los cursos 1998-99 y 1999-2000.
- Fase II: Diseño y elaboración de los materiales.
- Fase III: Análisis de los datos. Informe final
- Fase IV: Difusión, prevista una vez publicado este Informe de Investigación

FASE I: RECOGIDA DE INFORMACIÓN INICIAL. ESTUDIO TEÓRICO.

1) Revisión y estudio de la bibliografía existente.

Cada miembro del equipo ha ido aportando artículos y bibliografía específica, que se adjunta al final del presente informe, relacionada con tres grandes temas que inciden en este estudio: los procesos lectoescritores, la discapacidad motora y las ayudas y estrategias para los materiales didácticos. Aunque fue durante los primeros meses cuando se realizó una búsqueda más intensa (de septiembre a diciembre del 2000-2001), esta se prolongó hasta el final de la investigación.

La información obtenida ha sido contrastada en las sesiones de trabajo y ha servido para fundamentar los aspectos teóricos que aparecen reflejados en este informe (Fundamentación teórica).

2) Visita a alguno de los Centros de Recursos Educativos del Estado Español o de Europa.

Se propusieron los siguientes:

- CRENA, dependiente de la Comunidad Foral Navarra.
- Centro de Desarrollo Curricular, del MEC en Madrid.
- CIDE en el País Vasco (Bilbao).
- SIRIUS en Barcelona.
- Centro de Recursos Educativos para la Discapacidad Motriz de Göttenburgo (Suecia).

La Dirección General de Evaluación Educativa de la CECJA notificó en la resolución del proyecto que se desestimaban las visitas a los centros propuestos. Como el Equipo de Investigación consideró que era muy conveniente realizar alguna de estas visitas, y en vista de lo exiguo del presupuesto, se optó por la realización de las que han estado dentro de nuestras posibilidades, aprovechando períodos vacacionales y con financiación propia. Así se han visitado y mantenido intercambios con profesionales de los siguientes centros de recursos y en diferentes fechas a lo largo de la Investigación:

- CRENA (Centro de Recursos Específicos), dependiente de la Comunidad Foral Navarra.
- CIDE (Centro de Desarrollo Curricular) en el País Vasco (Bilbao).
- SIRIUS en Barcelona (Centro de Recursos de Bienestar Social de la Generalitat de Catalunya).

FASE II: LOS MATERIALES

El Equipo de Investigación contó en el inicio del proyecto con un banco de materiales adaptados, elaborados por alumnado universitario de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Málaga durante los cursos 1997-98, 1998-99 y 1999-2000.

Los principales colaboradores para realizar propuestas y fabricar materiales adaptados para el aprendizaje de la lectoescritura han sido los y las estudiantes de Magisterio de Educación Especial de la Universidad de Málaga, bajo la coordinación de los dos miembros del equipo investigador que son docentes

universitarios (Lourdes de la Rosa Moreno y Juan Luis Luque Vilaseca).

- **Propuesta de adaptación de materiales a los grupos colaboradores**

Debemos diferenciar que ha habido dos tipos de colaboración a lo largo de la Investigación:

- *De adaptación de materiales con supuestos prácticos.*

Proceso previo a la investigación pero determinantes para ella:

Durante el curso 1997/98 ya se había realizado la primera experiencia con todo el grupo de 2º de Educación Especial (más de cien alumnos):

- El contenido vino marcado por uno de los objetivos de la asignatura que más difíciles resulta “alimentar”: que el alumnado vaya comprendiendo la necesidad, no sólo de atender a las personas con necesidades educativas especiales, sino tanto o más, de mejorar y adecuar los entornos físicos y sociales en los que viven las que tienen una discapacidad motora. En segundo lugar, asumir nuestra parte de responsabilidad como educadores y educadoras en esta adecuación. Por estas razones, el contenido que se seleccionó fue “**La formación del entorno social**”.
- En cuanto a los destinatarios de los trabajos, propusimos y acordamos que el Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras de Málaga (equipo específico de ámbito provincial, dependiente de la Consejería de Educación y Ciencia – a partir de ahora aludiremos a él como “el Equipo”-) fuera el mediador con los centros. Podría disponer de los materiales para la exposición permanente que tiene en su sede o bien para realizar préstamos o donaciones según las necesidades de cada caso en concreto.
- Con relación a la propuesta al alumnado, el grupo-clase debía discutir y decidir si hacía o no la entrega de los trabajos al Equipo. Por decisión mayoritaria, los materiales elaborados fueron cedidos para su exposición, préstamo o donación a los centros educativos. Con el fin de realizar el posterior análisis y catalogación fueron incluidos en una base de datos.

Ya en el curso 1998/99, y partiendo de la evaluación del anterior (la de la profesora de la asignatura, la del alumnado y la de los profesionales del Equipo), nos planteamos nuevamente decidir el tema central de los trabajos. En esta ocasión

sería **“Cómo facilitar el acceso a la lectura y escritura al alumnado con alteraciones en la manipulación y/o en la comunicación oral”**. Las razones más destacadas de esta decisión fueron dos:

- La importancia de la lectoescritura como forma de acceso a la comunicación interpersonal y a la cultura en general y,
- la situación tan precaria en que está el colectivo de personas con grave discapacidad motora en este sentido: poca literatura sobre el tema a la que pueda recurrir el profesorado; priorización en las respuestas educativas en relación a las necesidades más primarias (movilidad y desplazamiento, manipulación, comunicación, habilidades de la vida diaria, etc.); la dificultad y el sobreesfuerzo que supone el que cada profesor o profesora planifique y adapte metodologías, materiales, para cada alumno y alumna en particular; etc.

La realidad con la que nos encontramos es que, aparte de dificultades propias de cada persona, las situaciones de enseñanza-aprendizaje para aprender a leer y escribir resultan ser, como poco, reducidas en número, inadecuadas en calidad y dependientes casi siempre de la presencia del adulto.

En cuanto a la organización de los trabajos, después de desechar ideas potentísimas pero inviables por la masificación del grupo clase, los créditos de la asignatura (tan sólo cuatro en aquel momento), y la temporalización en un cuatrimestre, se tomaron una serie de acuerdos, entre los que destacamos los siguientes:

- Recabar cuáles eran los métodos de lectoescritura mayoritariamente usados en nuestras escuelas. Este sería el material sobre el que trabajarían los grupos de alumnos y alumnas de Magisterio.
- Intentar conectar este trabajo con una asignatura del Plan de Estudios llamada “Métodos de lectoescritura” pero, a pesar del interés de las profesoras implicadas, fue imposible por la desincronización de las asignaturas en los dos cuatrimestres.
- Diseñar el trabajo: constaría de una parte en soporte papel, muy sintética, que aportaría la fundamentación teórica del método, un análisis del mismo en relación a las ventajas e inconvenientes que supone para este tipo de alumnado, la selección de las actividades-tipo más relevantes de uno de los cuadernillos del método y la descripción y valoración de las

adaptaciones realizadas por el grupo de algunas de estas actividades. La otra parte del trabajo serían las adaptaciones propiamente dichas de las actividades-tipo para disminuir las dificultades de manipulación para la escritura manual y para la comunicación.

La valoración de estas propuestas y la disponibilidad de las personas implicadas determinó la toma de decisiones para el curso **1999-2000**:

- Tras una primera evaluación de los materiales presentados por el alumnado de Magisterio, discutimos y acordamos con el profesor, Juan Luis Luque, de la asignatura “Tratamientos educativos de los trastornos de la lengua escrita” (simultánea en el cuatrimestre con la que nos ocupa de “Aspectos educativos de la deficiencia motora”), el trabajo conjunto. Se presentó al alumnado una propuesta de trabajo común para las dos asignaturas (saliendo de esta forma al paso de alguno de los aspectos antes señalados: ruptura entre las disciplinas, valorando que no era determinante el método de lectoescritura sobre el que se trabajase, sino que todos los procesos psicolingüísticos implicados en la lectura y escritura, estuvieran presentes en las situaciones de enseñanza-aprendizaje. Comenzó de esta forma el trabajo sobre dichos procesos implicados en la adquisición y desarrollo de la lectoescritura (sistema léxico, sintáctico, semántico, conciencia fonológica, memoria operativa, procesos motores). De entre las actividades diseñadas por el alumnado para favorecer dichos procesos, los grupos de trabajo analizaron las dificultades y ventajas que estas podrían suponer al ser presentadas a niñas y niños con discapacidad motriz (por ejemplo, qué se les pide manipulativa y vocalmente). Por último, elaboraron prácticamente una de las actividades previamente diseñadas y analizadas para poder ser utilizada por algún sujeto con discapacidad motriz.
- Este planteamiento, desde los procesos implicados en la lectoescritura, ha sido el que hemos seguido con posterioridad para ir analizando y clasificando los materiales ya existentes. Pensamos que es una organización mucho más funcional y que permite un mayor grado de autonomía profesional para la práctica de los maestros y maestras que el

de los métodos de lectoescritura.

- Por último, durante el primer cuatrimestre se realizó una evaluación inicial y la grabación en vídeo de dos niños con parálisis cerebral que iban a comenzar ese año de una manera formal el aprendizaje de la lectoescritura. La intención, acordada con sus maestras, fue la de seleccionar, de entre los existentes, los materiales más adecuados a las características particulares y realizar conjuntamente el seguimiento del uso de los mismos.
- Paralelamente, otros profesores y profesoras de las escuelas irían haciendo uso de los materiales existentes adaptados en el trabajo de sus aulas y aportando la evaluación de los mismos.

Durante los cursos 2000-01, 2001-02 el tipo de colaboración se planteó de nuevo como trabajo del alumnado de 2º curso de Magisterio de Educación Especial de las asignaturas “Aspectos Educativos de la Deficiencia Motora” y “Tratamientos educativos de los trastornos de la lengua escrita”.

Inicialmente se ofrecía información acerca de las características de los usuarios que en las escuelas iban a utilizar este tipo de materiales, así como de las estrategias de adaptación más adecuadas, junto con sesiones de vídeo en las que se analizaron los recursos y la metodología utilizada con este tipo de alumnado.

Decidimos que los materiales elaborados empezaran a ser usados ya por alumnado que está iniciándose en el aprendizaje de la lectoescritura. Eran para ellas y ellos. Y esta decisión nos ha aportado una fuente de información: la validación, el análisis del profesorado y del alumnado de los materiales en su uso diario. Por nuestra procedencia (la mayoría hemos trabajado o trabajamos en centros escolares con este tipo de alumnado), teníamos presente este criterio por el contacto informal con compañeras y compañeros docentes, pero que hemos organizado de forma sistemática para realizar una adecuada recogida de información.

A lo largo de la Investigación el grupo de personas colaboradoras ha sido numeroso, unas cuatrocientas. (en cada ficha de la base de datos aparecen los nombres de los alumnos y alumnas diseñadores), organizadas en pequeños grupos que elaboraban los materiales de acuerdo con supuestos teórico-prácticos facilitados el profesorado de la asignatura, y perteneciente al equipo investigador (Lourdes de la

Rosa Moreno y Juan Luis Luque Vilaseca).

- *De adaptación de materiales para casos concretos.*

Se planteó a modo de estudio de casos a un grupo de 6 estudiantes del “Practicum” de tercer curso de Magisterio de Educación Especial (curso 2001-02), coordinado por el profesor Juan Luis Luque Vilaseca, miembro del equipo investigador. Se encargaron del diseño y evaluación de materiales en tres centros de E. Primaria, de tres niños concretos, con diferentes alteraciones motrices.

Para ello se realizaron las siguientes actuaciones:

- Selección de Centros.

El primer paso fue seleccionar los Centros Educativos de la provincia de Málaga para realizar la recogida de información sobre el uso de materiales didácticos adaptados para la enseñanza de la lectoescritura. Se seleccionaron tres de Málaga capital, teniendo en cuenta aquellos en los que se concentraba gran parte del alumnado con discapacidad motora:

- C.E.I.P. “Bergamín”
- C.E.I.P. “Ricardo León”
- C.E.I.P. “Virgen del Rocío”

b) Elaboración de instrumentos de recogida de información.

Se adaptaron y elaboraron protocolos de recogida de información para las diferentes situaciones a observar en el aula y en el centro escolar (Ver anexo 1.)

- Programación de la intervención en los centros del alumnado del Practicum de 3º de Magisterio de Educación Especial, en coordinación con el profesor tutor de la Universidad de Málaga.
- Visitas a los Centros

Diferentes miembros del Equipo de Investigación mantuvieron entrevistas en los centros seleccionados, con los profesionales que intervenían con el alumnado con discapacidad motora (tutores, educadores, logopedas) y los equipos directivos, con el fin de proporcionarles información de primera mano acerca de la propuesta de intervención.

Siendo conscientes de la complejidad que entraña la enseñanza de la lectoescritura para niños y niñas con graves discapacidades manipulativas y alteración del habla, nos proponemos realizar una investigación que facilite tanto la labor del profesorado tutor como el de apoyo.

Para ello propusimos:

- Analizar las dificultades del alumnado en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura
- Diseñar materiales adaptados alternativos
- Fabricar los materiales adaptados a cada caso y facilitarlos al centro para su uso.

En cada caso intervinieron dos estudiantes en prácticas, que alternaron su trabajo con una periodicidad semanal entre el centro escolar y en el que se elaboraron los materiales (el del Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras), como forma de garantizar que las adaptaciones llegasen al alumnado en el momento que las necesitaban. No obstante la primera semana permanecieron las dos en el centro para facilitar el contacto directo y realizar una recogida inicial de datos lo más completa posible.

Además se propuso una dinámica de trabajo en equipo, de todos los profesionales que intervenían con cada alumno y de cada caso, como fórmula para la toma de decisiones durante la Investigación. Se celebraron reuniones a las que asistieron los profesionales de los centros, las estudiantes en prácticas y los miembros del Equipo de Investigación. La primera de ellas tuvo lugar el 23-10-2000, antes de que llegaran las profesoras de prácticas, para concretar y diseñar el calendario de reuniones. El lugar fue la sede del Equipo de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras, en el que podían mostrarse algunos de los materiales disponibles para comenzar el trabajo en las aulas. Se realizaron con una periodicidad mensual para analizar la dinámica de trabajo y tomar las decisiones según las necesidades. Las estudiantes en prácticas empezarían a acudir a los centros el 24-10-2000.

Las conclusiones de esta experiencia se han incluido en el apartado destinado a ello del presente informe.

- Recopilación de materiales.

Todos los materiales elaborados por ambos grupos de colaboradores fueron recogidos, para su análisis y clasificación, en las sedes de los Equipos de Asesoramiento para las Discapacidades Motoras de las Delegaciones de Educación y Ciencia de Sevilla y Málaga. La mayor parte de ellos se encuentran en los centros educativos en los que se hayan escolarizados alumnos y alumnas con discapacidad motora.

Los que fueron elaborados para los tres alumnos de los centros en los que se realizaron las prácticas se quedaron en sus aulas, haciéndose una copia de cada una de las adaptaciones para esta Investigación.

Además se ha recogido información de otros materiales adaptados que se encuentran en uso en los centros, elaborados por diferentes profesionales, mediante fotografías, y también han sido incluidos en una base de datos.

- **Realización de fotografías y grabaciones en video de los materiales.**

Se han tomado grabaciones en vídeo en centros educativos de niños y niñas con diferentes problemas manipulativos realizando actividades relativas al aprendizaje de la lectoescritura y la comunicación no oral.

Todos los materiales han sido fotografiados para incluir información visual en formato papel y digital en las distintas formas de divulgación que tendrá el resultado de este trabajo como guía de materiales didácticos adaptados .

- **Elaboración de una base de datos informática para almacenar la información.**

El diseño de la base de datos para la presente investigación ha tenido como objetivo servir de instrumento de recogida de información, de forma precisa, de todos los materiales elaborados. Asimismo ha permitido su clasificación y el análisis de las estrategias de adaptación utilizadas y de los procesos implicados en cada actividad. Para su elaboración hemos partido de dos puntos básicos:

- a) De una exposición teórica de cuáles son los procesos que intervienen en el aprendizaje de la lectura y la escritura.
- b) De los graves problemas motores de la población para la que fueron elaborados dichos materiales, que pueden afectar en diferente grado la funcionalidad para la manipulación y, o el lenguaje oral.

Por la complejidad que lleva consigo incluir aspectos relativos al nivel funcional de cada caso, la propuesta de las categorías para el vertido de la información se ha centrado en un enfoque sobre el material: sus características físicas, las estrategias de elaboración y el análisis de los procesos lectoescritores que se ponen en juego con su utilización.

Hemos utilizado el Programa FileMaker Pro 5.5 para la realización de la base

de datos. Desde el comienzo ha sido un trabajo muy rediseñado en función de los aspectos más importantes a destacar. Este aspecto fundamental para poder disfrutar del buen producto de esta investigación, las horas de diseño del trabajo informático, se la debemos a Miguel Cardona Martín “colaborador” imprescindible y facilitador en esta investigación.

La estructura de la base de datos es la siguiente:

Para el análisis de cada material se han seleccionados 8 campos:

- **Foto:** incluye una imagen digitalizada de cada material
- **Actividades:** explicación de los ejercicios que pueden presentarse al alumnado con cada material.
- **Procesos lectoescritores:** en este campo se indica el tipo de proceso (o procesos) lector y/o escritor que se trabaja especialmente con cada actividad y materiales propuestos.
- **Descripción del soporte, cuentos, otros:** incluye la explicación detallada de las características físicas de cada material (componentes, tamaño, grosor, número de piezas, colores, calidades, etc).
- **Estrategias de adaptación:** procedimientos utilizados para adaptar el material original de acuerdo con las necesidades del alumnado con discapacidad motora, tales como tamaño y tipo de los caracteres y las imágenes, engrosamiento, plastificado, lastrado, sistemas de agarre, fijación de la superficie de trabajo, instrumentos de señalización, etc.
- **Procedencia:** corresponde al nombre comercial del material de procedencia de la adaptación.
- **Valoración y sugerencias:** el objetivo es poder incluir datos sobre los aspectos más relevantes de cada material, relacionados estrechamente con las necesidades que conlleva la discapacidad motora, así como los menos adecuados o irrelevantes.
- **Autores:** se relacionan los nombres de las personas que han realizado la adaptación.

En un principio pensamos que iba a ser presentada como base de datos, en soporte informático era sólo la guía de materiales adaptados, pero, a lo largo de la

profundización del trabajo, hemos visto la conveniencia de enriquecerla con tres cuerpos teóricos acerca de los tres grandes temas de los que versa este trabajo:

- Los Procesos Lectoescritores.
- Las Necesidades Educativa de los Niños Y Niñas con Discapacidad Motora .
- Las Ayudas y las Estrategias de Adaptación de Materiales.

Así como con glosarios y bibliografías específicos por estos mismos temas.

FASE III: ANÁLISIS DE LOS DATOS.

Análisis de los materiales

Para el análisis de la información recogida se ha realizado un examen minucioso de cada material, haciendo descripciones detalladas y estudiando qué tipo de habilidades cognitivas se ponían en juego en cada actividad. El objetivo ha supuesto un enorme esfuerzo por parte de todo el Equipo de Investigación, que continuamente ha tenido que contrastar información, proponer cambios, reelaborar definiciones acerca de los procesos. Lo que en principio parecía limitarse a una mera descripción de actividades se ha ido convirtiendo, a causa de los interrogantes que han ido surgiendo, en un amplio estudio acerca de los múltiples factores que intervienen en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectura y la escritura.

Han sido elaborados varios instrumentos para el análisis de la información y que entregamos en al Memoria de Progreso de esta Investigación (junio 2002).

- “Propuesta de categorías de clasificación para desarrollar una base de datos sobre actividades para el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lecto-escritura”.
- “Estrategias de adaptación de materiales para la lectura y la escritura”
- “Ayudas técnicas y estrategias de adaptación”

Como resultado final han salido en este aspecto tres amplios documentos con una fundamentación teórica que enmarca claramente el trabajo.

Se han tenido muy en cuenta las opiniones de los profesionales que han podido utilizar directamente los materiales adaptados, y han sido recogidas en una “Ficha para la evaluación del material”. En ella se ha pedido información acerca de las características y necesidades concretas del alumnado que lo ha usado, para qué se ha utilizado, valoración y sugerencias de mejora .Ha sido incluida en la base

de datos, en el campo de "Valoración y sugerencias."

LISTADO DE CENTROS QUE HAN COLABORADO EN LA UTILIZACIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS MATERIALES.

<u>CENTRO EDUCATIVO</u>	<u>LOCALIDAD</u>
CP Los Llanos	Álora
CP León Motta	Antequera
CP San Agustín	El Burgo
CP Luis Cernuda	Campanillas
CP Santa Amalia	Fuengirola
IES Mare Nostrum	Málaga
CP Bergamín	Málaga
CP Las Flores	Málaga
CP Ricardo León	Málaga
CP Santa Teresa	Marbella
CP Vicente Espinel	Ronda

FASE IV: RESULTADO FINAL DE LA INVESTIGACIÓN.

El producto final o resultado del trabajo de Investigación ha sido la elaboración de un documento acompañado de una de una base datos cuyo titulo y estructura son los que siguen:

LA LIBRETA.

Materiales para el acceso al aprendizaje de la lectura y de la escritura en personas que requieren ayuda para la funcionalidad motora.

AUTORES:

Miguel Cardona Martín.

M° Jesús Díaz Aguilar.

Begoña Espejo de la Fuente.

M° Victoria Gallardo Jáuregui.

Juan Luis Luque Vilaseca.

M° Luisa Salvador López.

Lourdes de la Rosa Moreno.



1. Introducción en la que se explica el sentido y aportación de este trabajo, así como las características de la población a la que va dirigida.
2. Presentación del equipo de investigación y colaboradores.
3. Fundamentación teórica: en la que aportamos documentos elaborados por el equipo investigador centrados en tres aspectos bien diferenciados y que están presentes en la esencia misma del proyecto:
 - Marco teórico actual acerca de los procesos psicolingüísticos que se dan en el aprendizaje de la lectoescritura.
 - Necesidades concretas con respecto a la lectoescritura de los niños y niñas con dificultades en la manipulación y en el lenguaje oral.
 - Análisis de las estrategias de adaptación de los materiales para esta población con dificultades. Criterios de calidad y funcionalidad de los materiales.
4. Guía de materiales adaptados, en formato de base de datos, analizados desde estos diferentes puntos de vista:
 - Descripción de la **actividad** que propone dicho material.
 - **Procesos lectoescritores** que trabaja.
 - **Soporte** físico en el que está realizado.
 - **Estrategias de adaptación** que se han utilizado.
 - **Valoración** de dicho material y **sugerencias** para su uso.
 - **Procedencia.** (método lectura, cuento, idea tomada de...)
5. Glosarios elaborados por el equipo de investigación acerca de los tres grandes temas que configuran este trabajo:
 - 5.1. Glosario de términos referidos a los Procesos Lectoescritores.
 - 5.2. Glosario de términos sobre Discapacidad Motora.
 - 5.3. Glosario de términos sobre Ayudas y Estrategias de Adaptación de Materiales.
6. Conclusiones.
7. Bibliografía.

En archivo adjunto denominado “LA LIBRETA” se expone todo el resultado de nuestro trabajo.

Elaboración de una guía en soporte informático para la inclusión en la red informática “Averroes”.

Si la Dirección General de Evaluación Educativa y Formación del Profesorado tiene a bien valorar el trabajo de forma positiva para que pueda ser divulgado sería de gran utilidad que pudiese estar disponible a través de Internet en la Red Averroes. Son numerosos los profesionales de la educación y de la habilitación de lugares muy lejanos que, habiendo conocido nuestro trabajo han demandado la posibilidad de poder acceder a él mediante Internet.

El objetivo previsto en el proyecto inicial respecto a la edición de folletos y material divulgativo, en una cuarta fase de la Investigación, no ha sido posible por falta de dotación económica. Esperamos que los resultados tengan difusión entre la comunidad educativa cuando la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía disponga de fondos para ello, ya que se pueden hacer trabajos parciales y globales tanto en soporte informático como en papel.

Si decidieran la publicación de este trabajo, rogamos se pongan en contacto con nosotros, ya que hay que realizar algunos cambios pertinentes.